

I Sing the Birth (Ich besinge die Geburt)

English lyrics: Ben Jonson (1572–1637)

German translation: Constance Stöhs, © Helbling

Music: Edward Elgar (1857–1934)

Allegretto
mf

S Al - - - le - lu - ia!

A Al - - - le - lu - ia!

T 8 *mf legato* I sing the birth was

B *mf* Al - - - le - lu - ia!

Klavier/Piano
(für die Probe/
for rehearsal)

Halleluja! *Ich besinge die Geburt,*

T 4
8 born to-night, the first-born of light; the an - gels so did
geboren ward heute Abend der Schöpfer des Lichts; die Engel verkündeten es so.

Tempo *pp*

S - - - le - lu - ia!

A *pp* *quasi Solo* *mf*

T - - - le - lu - ia! And like the rav - ish'd

B *pp* und it.

Al - - - le - lu - ia!

Halleluja! *Und wie die entzückten*

*) These passages should be sung in a very free manner, without any rigid adherence to tempo. They may be taken by solo voices if desired. / Die Passagen sollen sehr frei gesungen werden, ohne starres Festhalten am Tempo. Sie können nach Wunsch von Solostimmen ausgeführt werden.

12 *rit.*
 A shep-herds said, who saw the light, and were a-fraid, yet search'd and true, they
 Hirten sagten, die das Licht sahen und ängstlich waren, es denn und führ

16 *a tempo*
 S Al - - - le - lu - ia
 A found in.
 T Al - - - le - lu - ia! *divisi*
 B Al - - - le - lu - ia! *quasi Solo*
 The Son of God, th'E -
 fanden. *Halleluja!* der Sohn Gottes, der e-

20 *allarg.*
 B ter - nal King, that did us sal - va - tion bring, and freed the soul from
 wige König, der uns errettung brach und die Seele befreite von der

24 *a tempo*
 S Al - - - le - lu - ia! *f* He whom the whole world
 A - - - le - lu - ia! *f* He whom the whole world
 T - - - le - lu - ia! *f* He whom the whole world
 B dan - ger. *f* He whom the whole world
Gefahr. Halleluja! Er, den die ganze Welt

28

could not take, the word, which heav'n and earth did make, as now laid in a

could not take, the word, which heav'n and earth did make, as now laid in a

could not take, the word, which heav'n and earth did make, as now laid in a

could not take, the word, which heav'n and earth did make, as now laid in a

nicht dulden konnte, das Wort, welches Himmel und Erde erschuf, wurde jetzt gelegt in eine

32

man - ger. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

man - ger. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

man - ger. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

man - ger. Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

Krippe. Halleluja! Halleluja!

a tempo
mf 37 *pp*
 Al - - - - le - lu - ia!
mf *pp*
 Al - - - - le - lu - ia!
 8 *mf* *pp*
 Fa - ther's wis - dom
mf
 Al - - - - le - lu -

Halleluja!

Die Weisheit des Vaters

40 *rit.*
 T will'd it so, the Son o - be - dience knew no No, both wills were in one
 wollte es so, der Gehorsam... es kannte... ein, beider Willen waren im

44 *a tempo* *pp*
 S - - - - le - lu - ia!
pp *quasi Solo* *mf*
 A Al - - - - le - lu - ia! And as that wis - dom
 T
 B Al - - - - le - lu - ia!
pp

Einklang.

Halleluja!

Und wie diese Weisheit

48

A

had de-creed, the word was now made flesh in - de - ed and took of Him our
es verfügt hatte, das Wort ward wahrlich Fleisch geworden, wurde zu uns Menschen.

rit. dim.

52

S

a tempo p Al - - - le - lu - *pp*

A

p na - ture.

T

8 *p* Al - - - le - lu - ia!

B

p Al - - - le - lu - ia! What com - fort by Him

quasi Solo mf

Halleluja! Welchen Trost durch ihn

56

B

cresc.

do we win, the price of sin, to make us heirs of
gewinnen wir, der sich zum Preis der Sünde erkaufen um uns zu machen zu Erben des

60

S

f - - le - lu - ia! To see this Babe, all *f*

A

f Al - - - le - lu - ia! To see this Babe, all *f*

T

f - - - le - lu - ia! To see this Babe, all *f*

B

glo To see this Babe, all

Ruhms! Halleluja! Um dieses Kindlein zu sehen, die ganze

64 *poco allarg. dim.*

in - no - cence, a mar - tyr born in our de-fence; can we for-get this

in - no - cence, a mar - tyr born in our de-fence can we for-get this

8 in - no - cence, a mar - tyr born in our de-fence man for-get this

in - no - cence, a mar - tyr born in our de-fence man for-get this

Unschuld, ein Märtyrer, für unsere Sünden. Kann der Mensch vergessen diese

68 *p più lento pp rit*

sto - ry? Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

sto - ry? - - - lu - ia, Al - le - lu - ia!

8 sto - ry? Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

sto - ry? - - - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!

Geschichte? Halleluja, Halleluja!